

DUBEN

„Nedotknutelná duše,  
větší než všechny světy  
(neboť světy jsou jí  
udržovány);  
menší než jemnost  
nepatrných věcí;  
poslední z konečných;  
Spočívá v dutině nitra  
všeho, co žije!  
Kdo odložil stranou  
chtění a strach,  
ovládnul své smysly,  
a uklidnil svého ducha,  
vidí v tichosti světlo  
věčné pravdy,  
bezpečné, majestátní -  
SVOJI DUŠI!“  
– Tajemství smrti  
(Z Katha  
Upanišády)  
Ten, kdo opouští  
společnost hlupáků,  
Ine k moudrým.  
Já je skryto  
ve všech bytostech,  
a neprosvítá ven;  
ale je viděno  
bystrými proroky,  
skrže jejich ostrý  
a jemný intelekt.  
Trpělivost vede k moci;  
ale dychtivost a chamtivost  
vedou ke ztrátě.  
Tři věci činí chudého  
člověka bohatým:  
zdvořilost, považování si  
druhých, a vyhýbání se  
podezřivosti.  
Když zmizí důvěra,  
přichází neštěstí;  
když je jistota mrtvá,  
zrodí se odplata; a když se  
objeví proradnost, všechna  
požehnání odletí pryč.  
Svět existuje z příčiny;  
všechny věci existují  
z příčiny a bytosti jsou  
vázány příčinou stejně tak,  
jako pojíždějící vůz

kolíkem v dřevěném kole.  
Živoucí duše není  
ani žena, ani muž,  
ani bezpohlavní;  
jakékoliv tělo si vezme,  
s tím je pouze spojena.  
Ten, kdo si přeje  
dosáhnout buddhovství  
a usiluje o vědění  
pramenící ze sebe samého,  
musí ctít ty, kteří  
dodržují tuto doktrínu.  
Tak jako pavouk  
pohybující se vzhůru  
po svém vlákně získává  
volný prostor, tak také ten,  
kdo se pohybuje  
vzhůru za pomoci  
poznávaného slova OM,  
získává nezávislost.  
Kolo oběti má lásku  
ke svému středu,  
konání ke své obruči,  
a bratrství k výpletu kola.  
Člověk se skládá z tužeb.  
A jaká je jeho touha,  
taková je jeho vůle;  
a jaká je jeho vůle,  
takový je jeho skutek;  
a jakékoliv skutky koná,  
takové bude sklízet.  
Kámen se stává rostlinou;  
rostlina živočichem;  
živočich člověkem;  
člověk Duchem;  
a Duch – BOHEM.  
Není zde místa  
na zemi,  
či v nebi,  
či v moři,  
ani zde není žádné  
v horských rozsedlinách,  
kde by zlý skutek  
nepřinesl potíže  
svému původci.  
Kdokoliv, nejsouc  
posvěceným člověkem,  
předstírá, že je svatým,  
ten je vskutku  
nejnižší ze všech lidí,

zlodějem ve všech světech,  
včetně toho Brahmova.  
Pokud člověk, který  
se mnou souhlasí (Buddhou),  
nepřizpůsobí svůj život  
mým příkázáním,  
k jakému užitku  
mu bude deset tisíc  
pravidel?  
Ten, kdo udeří,  
bude udeřen;  
ten, kdo projevuje zahořklost,  
nalezne zahořklost;  
tak ze spílání  
vzchází spílání,  
a k tomu, kdo je rozhněván,  
přichází hněv.  
„Zneužil mě,  
spílal mi,  
tloukl mě,  
utlačoval mě“; ten, kdo  
drží toto v mysli,  
a cítí rozmrzelost,  
nenalezne mír.  
Jako krásná květina,  
plná barev,  
ale bez vůně,  
jsou znamenitá,  
avšak neplodná slova toho,  
kdo podle nich  
nejedná.  
Až tvá mysl  
překročí zkaženost  
sebeklamu,  
pak se staneš  
lhostejným vůči všemu,  
co jsi slyšel,  
nebo uslyšíš.  
Moudří si střeží domov  
přirozeného uspořádání;  
potají si osvojují  
znamenité podoby.  
Pokud ztratíš vše  
a získáš tím moudrost,  
tvá ztráta je tvým ziskem.  
Vyprázdní svoji mysl  
od zlého, ale naplní ji dobrým.  
Veliké skutky nevyžadují  
velikou sílu,  
ale vytrvalost.

Spánek je jen zrozením  
do světa Paměti;  
zrození jen spánkem  
v zapomnění Minulosti.  
Odpustit aniž  
zapomeneme, znamená  
znovu vytýkat  
provinilci pokaždé, když  
se k nám čin vrátí.  
Každý člověk  
v sobě nosí potenciál  
nesmrtelnosti,  
vyvážený  
možností volby.  
Ten, kdo žije  
v jedné barvě duhy,  
je slepý ke zbytku.  
Žij ve světle rozptýleném  
po celém oblouku  
a poznáš to všechno.  
Pokaždé, když věřící  
vyslovuje  
slovo OM, obnovuje  
oddanost božské  
vnitřní síle uchované  
v duši.  
Lidé hovoří o Ďáblu.  
Každý člověk ho viděl;  
je v každém hříšném srdci.  
Nejvyšší Já zná  
ten nejvyšší dům  
Brahmana (základ všeho),  
který obsahuje vše  
a září tak jasně.  
Moudří, kteří bez touhy  
po štěstí  
uctívají to Já,  
se znovu nezrodí.  
KVĚTEN  
Jsem unavený dohady –  
toto je musí ukončit.  
Tak jsem dvojité vyzbrojen:  
má smrt a můj život,  
má zkáza a protijed  
jsou obojí přede mnou:  
To mě v okamžení  
přivádí ke konci;  
Ale to mi sděluje,  
že nikdy nezemřu.  
Duše, zabezpečena

ve svojí existenci,  
se usmívá  
na vytasenou dýku  
a pohrdá jejím ostřím.  
Hvězdy zhasnou,  
samotné slunce časem  
pohasne, a příroda  
s léty zanikne;  
Ale ty budeš rozkvétat  
v nesmrtelném mládí,  
nezraněn uprostřed  
vátky živlů,  
uprostřed trosek hmoty,  
a rozmačkaných světů.  
– Addison  
Věčný Duch  
je všude.  
Zahrnuje  
celý svět.  
Ten, kdo krmí hladové  
dříve, než utiší svůj  
vlastní hlad, pro sebe  
připravuje věčnou potravu.  
Ten, kdo se toho jídla zříká  
ve prospěch  
slabšího bratra je –  
bohem.  
Altářem, na kterém je  
nabízena oběť,  
je člověk;  
palivem je řeč sama,  
kouřem je dech,  
světlem je jazyk,  
uhlím je oko,  
jiskrami je ucho.  
Jeden okamžik ve věčnosti  
je stejně důležitý  
jako jiný okamžik,  
neboť věčnost se nemění,  
ani není jedna část  
lepší nežli druhá.  
Lépe by bylo  
aby člověk snědl  
kus rozžhaveného železa,  
než aby porušil  
své přísahy.  
Dokonce i dobrý člověk  
má zlé dny,  
dokud jeho dobré skutky  
nedozrály; ale když

dozrály, pak prožívá  
ten dobrý člověk  
šťastné dny.  
My sami konáme zlo,  
kvůli sobě samým trpíme,  
námi je zlo ponecháno  
nevykonáno,  
my sami se očišťujeme.  
Čistota a nečistota  
náleží nám samotným; nikdo  
nemůže očistit druhého.  
Já je pánem Já:  
kdo jiný by mohl být pánem!  
S dobře podmaněným já  
člověk nalézá mistra, jakého  
jen hrstka dokáže nalézt.  
Pokud jeden člověk  
přemůže v bitvě tisíckrát  
tisíc mužů, a pokud druhý  
přemůže sám sebe,  
pak ten druhý je větším  
z těch dvou přemožitelů.  
Kdo je velkým  
člověkem? Ten, kdo je  
nejsilnější v trpělivosti.  
Ten, kdo trpělivě snáší  
zranění a zachovává  
bezúhonný život –  
ten je vskutku člověkem!  
Pokud jsi se dopustil  
zlých skutků, nebo pokud  
se jich dopustíš,  
můžeš vstát a běžet  
kamkoliv budeš chtít,  
ale nebudeš se moci  
osvobodit od svého utrpení.  
Je zde cesta,  
která vede k bohatství;  
je zde jiná cesta,  
která vede k Nirváně  
(nejvyšší ráj).  
Zlý skutek  
se nestane náhle,  
je jako oheň  
doutnající v popelu,  
který spálí hlupáka.  
Zlý skutek  
nezabíjí okamžitě,  
jak to dělá meč,  
ale následuje původce zla

do jeho dalšího  
a ještě dalšího znovuzrození.  
Pomlouvač  
je jako ten, kdo  
na druhého hází špínu,  
když fouká protivítr,  
špína se jen vrátí na toho,  
kdo ji hodil.  
Ctnostnému člověku  
nelze ublížit,  
utrpení, které by  
nepřítel způsobil,  
by se k němu vrátilo.  
Pokud člověk rozumí  
já říkajícímu „Já jsem On,“  
co by si měl přát,  
nebo po čem toužit,  
aby si stýskal  
po těle?  
To slovo, které všechny  
Vědy popisují, které  
hlásají všechna pokání,  
po kterém touží lidé,  
jež žijí jako  
náboženští učedníci,  
to slovo ti v krátkosti řeknu,  
je to OM.  
Jako člověk, který  
někoho viděl ve snu,  
jej poté rozpozná;  
tak i ten,  
kdo dosáhnul řádné  
koncentrace mysli,  
vnímá JÁ.  
Je lépe  
konat svoji vlastní práci,  
třebaže nedokonale,  
než vykonávat dobře  
práci druhého.  
Moudrý, který rozpoznává  
Já jako beztělé  
uvnitř těl,  
jako neměnicí se mezi  
měnícími se věcmi,  
jako veliké a všudypřítomné,  
není nikdy zarmoucen.  
Cesta ctnosti leží  
v odříkání  
arogance a pýchy.  
Ten, kdo druhému

nespravedlivě ubližuje,  
toho bude litovat, přestože  
mu lidé mohou tleskat;  
ale ten, komu je ubližováno,  
je uchráněn lítosti,  
ačkoliv jej svět  
může obviňovat.  
V členění světa  
s neskrývanou pravdou  
je více odvahy,  
než v sestupu do  
doupěte divoké šelmy.  
Opravdová shovívavost  
spočívá v předcházení  
odplatě, pokud je to v moci  
jedince; opravdová trpělivost  
znamená snášet  
zklamání.  
Šťastný člověk  
se musí připravit než  
přijdou zlé dny;  
a když přijdou, necht'  
je mu útechou myšlenka,  
že každý dobrý  
a velký člověk  
musel trpět.  
Bohatství v rukou  
toho, kdo nemyslí na to,  
jak s ním pomoci lidstvu,  
se jednoho dne jistě promění  
v suché listí.  
Tak jako noc  
následuje den,  
tak je neštěstí  
stínem radosti;  
Karma (odplata)  
dává své díly  
oběma rukama.